

Овој број на списанието
Патримониум.мк
Во чест на
ГОЦЕ АНГЕЛИЧИН - ЖУРА

**БИБЛИОГРАФИЈА НА
ГОЦЕ АНГЕЛИЧИН-
ЖУРА**

**BIBLIOGRAPHY OF
GOCE ANGELICHIN-
ZHURA**

Осирј 2016 Осирј

ПРЕВОД НА АНГЛИСКИ И ПОДГОТОВКА: ГОРДАНА АНГЕЛИЧИН-ЖУРА
ГРАФИЧКА ОБРАБОТКА: ТОРАН ПАТЧЕВ, ПЕЧАТИ: ЗАВОД И РАМБЕР ОЛРИД



Биографија: Гоце Ангеличин-Жура е роден 1951 година. Основно и средно образование завршил во Охрид, а дипломирал на Филозофскиот факултет, група Историја на уметност со археологија, прва генерација, во Скопје.

Се вработил во Заводот за заштита на спомениците на културата и Народен музеј во Охрид во 1980 година, каде што до пензионирањето (11.06.2015г) работи како историчар на уметноста и звање советник-конзерватор.

Во рамките на своите заводски задолженија како раководител на ресорот за Фрескоживопис и иконопис од X до XX век во Охрид и охридскиот регион, вршел перманентен увид врз состојбата на спомениците на културата. Тој е основоположник и втемелувач на теренските истражувања на пештерните цркви и монашки живеалишта во охридско-преспанскиот регион. Прв истражувач е на црквите од турскиот период во поширокиот регион на Преспа и Москополе-Р.Албанија, што резултира со откривање на нови ликови на Светите Климент и Наум, и со тоа пополнува една голема празнина за овој период. Неговите истражувања резултираат исто така и со огромна фото-документација, драгоценост за идните генерации и науката во целост.

Гоце Ангеличин-Жура ја применил својата стручна информираност во многу јавни настапи низ аудио-визуелните медиуми и печатот, како и со соработка за дигитални проекти, со што придонел за значително поголем интерес на пошироката јавност за вредностите на средновековната уметност.

Свои стручно-научни трудови има презентирани на бројни научни собири во Македонија и во странство. Токму поради ваквата стручно-научна активност тој е застапен во Првата Македонска Енциклопедија.

Добитник е на повеќе награди и признанија меѓу кои и Повелбата Патрон на градот "Свети Климент Охридски" во 2007 година.

Biography: Goce Angelichin-Zhura was born in 1951. He finished his primary and secondary education in Ohrid and graduated from the Faculty of Philosophy, Department of History of Art and Archaeology in Skopje.

He was employed in the Institute for Protection of Cultural Monuments and National Museum in Ohrid in 1980, where until retirement (11.06.2015) works as an art historian and counselor-conservator.

Within his responsibilities as manager of the department of fresco painting and iconography dating from the 10th until the 20th century in the Ohrid region he has done a constant review of the state of the cultural monuments. He is the founder and establisher of the field research of cave churches and monastic settlements in the Ohrid-Prespa region. Goce Angelichin-Zhura is the first researcher of the churches dating from the Turkish period in the wider region of Prespa-Moskopole in the Republic of Albania, having discovered new images of the saints Clement and Naum, thus filling an enormous gap regarding this period. During his field research, Zhura has made a significant photo-documentation, valuable for future generations and Zhura has showed his expertise in many public appearances in the media and the press, as well as in collaborative digital projects, thus generating science in general.

Goce Angelichin significantly greater interest about the value of medieval art among the general public.

His has presented his professional papers at numerous scientific meetings in Macedonia and abroad. Because of his achievements and contribution to the science, Zhura is represented in the First Macedonian encyclopedia.

Goce Angelichin-Zhura has received numerous awards including the Charter of the city patron "St. Clement of Ohrid" in 2007.

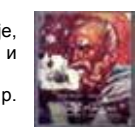
Книги и монографии:

Books and monographs:

1. *Страници од историјата на уметноста на Охрид и Охридско (XV-XIX век)*, Охрид 1997; 274 стр. 194 црно-бели фотографии, 2 колор фотографии, 36 цртежи, 50 калкови и 3 карти; резиме на англиски и германски јазик; *Selections from the history of art in Ohrid and the region in the period of the 15th to the 19th century*, Ohrid 1997; 274p. 194 black and white phot. 2 color phot. 36 drawings. 50 kals. 3 maps; summary in English and German;
2. *Пештерните цркви на брегот од Охридското Езеро*, Охрид 2000; посебни изданија на македонски и на англиски јазик. 90 стр. 67 колор фотографии и 10 цртежи; *Cave churches on the shores of lake Ohrid*, Ohrid 2000; 90p. 67 color phot. 10 drawings; separate editions in Macedonian and English;
3. *Пештерните цркви во Охридско-Преспанскиот регион (Р.Македонија, Р.Албанија, Р.Грција)*, Струга 2004; 204 стр. 100 колор фотографии. Резиме на англиски и француски јазик; *The cave churches in the Ohrid-Prespa region (R.Macedonia, R.Albania and R.Greece)*, Struga 2004; 204p. 100 color phot. Summary in English and French
4. *Охридски митрополитски кодекс* (коавтор), Охрид 2005; 72 стр. 10 црно-бели фотографии. Резиме на англиски јазик; *Ohrid's metropolitan codex*, co-author, Ohrid 2005; 72p. 10 black and white phot. Summary in English;
5. *Христијански храмови и свети места во Охридско*, Охрид 2007; 102 стр. 160 колор фотографии. Резиме на англиски јазик; *Christian churches and sacred places in the Ohrid region*, Ohrid 2007; 102p. 160 color phot. Summary in English;
6. *Поглавари на Охридската црква*, Охрид 2008; 110 стр. Македонски и англиски јазик; *The headmen of the Ohrid church*, Ohrid 2008; 110p. Separate editions in Macedonian and English;



7. *Црквата "Св. Богородица" во с. Велестово*, монографија, Охрид 2008; 40 стр. 16 колор фотографии и 12 цртежи. Резиме на англиски јазик; *The church of "Dormition of the holy mother of God" in the village of Velestovo*, monograph, Ohrid 2008; 40p. 16 color phot. 12 drawings. Summary in English;
8. *Црквата "Св. 40 маченици" (Археолошки локалитет)*, коавтор, Охрид 2010; 104 стр. 100 колор фотографии, 3 црно-бели фот., 4 цртежи. Македонски - англиски јазик; *The church of the holy forty martyrs in Ohrid (archaeological site)*, co-author, Ohrid 2010; 104p. 100 color phot. 3 black and white phot. 4 drawings. Editions in Macedonian and English;
9. *Низ Охридската калдрма* (монографија за Охрид), коавтор, Охрид 2010; 80 стр. 90 колор фотографии. Македонски-англиски јазик; *The cobbled streets of Ohrid*, monograph about Ohrid, co-author, Ohrid 2010; 80p. 90 color phot. Editions in Macedonian and English;
10. *Прилози од Историјата на уметноста во Охридската дијецеза (Зографската активност на релација Охрид-Москополе-Корча)*, Охрид 2010; 120 стр. 70 колор фотографии, 2 цртежи. Македонски-англиски јазик. *Contribution from the history of art of the Ohrid diocese*, Ohrid 2010; 120p. 70 color phot. 2 drawings. Edition in Macedonian and English
11. *Живописот во капелата на Света Софија Охридска*, монографија, Охрид, 2013, 60 стр. 21 колор фотографии, 11 цртежи, македонски и англиски, *The fresco - painting in chapel of St. Sofia in Ohrid*, monograph, Ohrid, 2013, 60 p. 21 color phot. 11 draw, in Macedonian and English.
12. *Пештерските цркви на брегот од Охридското Езеро*, Скопје, 2013, 200 стр. 150 колор фотографии, на Македонски и Англиски јазик, *Cave churches on the shore of lake Ohrid*, Skopje, 2013, 20 p. 150 color phot. In Macedonian and English;
13. *Документи за Охридските парохии - маала*, Охрид, 2014; 198 стр. 29 црнобели фотографии, 3 карти, резиме на англиски јазик. *Documents about the Ohrid parishes - neighbourhoods*, Ohrid 2014, 198p., 29 black and white photographs, 3 maps, summary in English.



Стручни трудови:

1. Пештерниот храм "Воведение" кај Канео во Охрид, коавторство со Проф. д-р Петар Миљковиќ-Пепек, Ликовна уметност, Друштво на Историчарите на уметност на Македонија, 10-11 (1983-84), Скопје, 25-36;
2. Прилог кон проучувањата на Охридскиот иконопис од XVII до XVIII век, *Ibid*, 37-50;
3. Некои согледувања за црковните споменици од XIX до XX век во Охридскиот крај, *Ibid*, 12-13, Скопје 1987, 75-88;
4. Приказ на Охридски икони од поствизантискиот период, Културно наследство, XII-XIII, (1985-86), Скопје 1988, 77-88;
5. Црквата "Св. Ѓорѓи" во с. Врбјани-Охридско (Прилог кон познавање на црквите од турскиот период), Лихнид, Бр.6, Охрид 1988, 241-260;
6. Документи за црковните енории во Охрид од крајот на XVIII век, Гласник на ИНИ, Год. XXXVI, Бр.1-2, Скопје 1992, 121-130;
7. Богородичната црква во с. Турје, Охридско, Зборник, Н.С. Бр.1, Музеј на Македонија, Скопје 1993, 131-141;
8. Уште едно необјавено иконописно дело на зографот Димитар, Светиклиментово слово, Црковен Алманах, Охрид 1994, 70-73;
9. Новооткрита скална црква на брега на Охридско Езеро, Списание за изобразително изкуство /ИЗКУСТВО АРТ/, бр.18, София 1994, 22-26;
10. Новооткриени средновековни портрети на Св. Наум Охридски и охридскиот архиепископ Прохор, Културен живот, Бр.1-2, Скопје 1995, 45-48;
11. Новооткриен испоснички храм на брегот на Охридското Езеро, Културен живот, 7-8/95, Скопје 1995, 41-44;
12. Краток опис на иконата „Пресвета Богородица со Христос“, Пелагонитиса (списание за православна вера, култура, образование и уметност), Година прва, бр.1, Битола 1996, 67-69;
13. Црквата "Св. Богородица Пречиста-Келија" с. Велмеј, Охридско, Културно наследство, 19-20-21/1992-93-94, Скопје 1996, 149-165;
14. Иконата на Св. Јован Претеча од црквата "Св.Ѓорѓи" во Охрид, Пелагонитиса (списание за православна вера, култура, образование и уметност), Бр. 3-4, Битола 1997, 57-60;
15. Ликот на Св. Климент Охридски во пештерната црква "Рождество Богородично" во манастирскиот комплекс Калишта (задоволство од откритието), ИСОМ-Меѓународен совет на музеите, Македонски национален комитет, бр. 5-6, Скопје 2001, 30-34;
16. Болничката црква "Св. Еразмо" во Охрид, Струга 2002, 35-40;
17. Топографија на христијанските сакрални објекти во Охридскиот регион, Пелагонитиса, Год.VIII, Бр.13-15, Битола 2003, 183-193;
18. Претставите на Св. Климент и Св. Елефтериј во црквата "Св. Богородица" Мал Град, Преспа-Р.Албанија, коавтор, Културно наследство (посветено на проф.д-р Петар Миљковиќ-Пепек), 28-29/2002-2003, Скопје 2004, 121-129;
19. Претстави на локални светители во Москополските цркви "Св. Никола" и "Св. Атанасиј", Симпозиум: 100 години од прокламирањето на империјалниот акт ИРАДЕ, Битола 2005, 187-190;
20. Ново задлабочено проучување на скалните аскетериони во Охридско, Паметници, Реставрација музеи (списание за архитектурно издателство АРХ-АРТ), бр.2-3, април-јуни, София 2005, 65-66/фот.стр.54;
21. Два списка за парохијата Свети Врачи во Охрид во Охрид, ИНИ, Гласник, Год.49, бр.1-2, Скопје 2005, 361-368;
22. Пештерните цркви во Охридско-Преспанскиот регион, Ниш и Византија, Зборник радова IV (четврти научни скуп), Ниш 3-5 јуни 2006, 385-402;
23. Непознати ликови на Свети Климент Охридски во средновековните цркви (услови, појава и развој на словенската писменост) – Св. Климент Охридски, живот и дело. Прва научна средба по повод патрониот празник на Националната и Универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје 2007, 17-36;
24. Црквата Светите 40 маченици во Охрид, DIANA, odeljenje za preventivnu zashtitu, Narodni muzeju Beogradu, broj 12, Beograd 2008, 110-116;
25. Мистиката на пештерните храмови во Охридско-Преспанскиот регион, Македонски фолклор, Год.XXXIV,Бр.65, Скопје 2008, 83-86;
26. Два прилога за познавање на поствизантиската уметност во Охридско-Преспанскиот регион, Културно наследство, 34, Скопје 2008, 53-72;
27. Дали во Охрид е откриена Самуиловата патријаршија? Транзициите во Историјата и Културата (Прилози од меѓународната научна конференција одржана во Скопје на 30-31 октомври 2006 година, во соработка со Етнографскиот институт со музеј при Бугарската академија на науките, ИНИ, Скопје 2008, 79-88;
28. Нов археолошки налаз у Охриду. Дали је откриен катедрални храм Самуилове патријаршије? Зборник Матице Српске за Ликовне уметности 36, Нови Сад 2008, 9-18;
29. Претстави на локални светители во Москополските цркви "Св. Никола" и "Св. Атанасиј",ПАТРИМОНИУМ.МК (списание за културно наследство), 3-4/5-6/2008/2009, Скопје 2009, 201-206;
30. Новооткривени ликови Охридских светитеља Климента и Наума, Крушевачки зборник, XIV, Крушевац 2009, 67-83;
31. Македонско културно наследство. Охрид светско наследство, коавтор, Скопје 2009, 132, 138, 140, 142, 146, 148, 152 и 156;
32. Традицијата на Јустинијана Прима во титулатурата на Охридските поглавари, Годишен зборник, Година 1, Бр.1. Универзитет "Гоце Делчев" Штип (Институт за историја и археологија), Штип 2010, 100-107;
33. Портрет на охридскиот архиепископ Прохор во црквата Свети Ѓорѓи, с. Врбјани, охридско, ПАТРИМОНИУМ.МК, 7-8/Скопје 2010, 367-375;
34. Црногорска крв во Охрид, Охрид 2010, 376-380;
35. Значајни податоци во натписот на полиелејот во манастирот Св. Наум, Универзитет "Св. Кирил и Методиј"-Скопје, Скопје 2010, 371-374.
36. Новооткриени претстави на Светите Климент и Наум, Зборник по повод 1000 г.од смртта на свети Наум Охридски, Будимпешта, 2011, 74 – 80,
37. Значајни податоци во натписот на полиелејот од манастирот Св. Наум, Романија , 2014, 231 – 235.
38. Новооткриени претстави на Седмочислениците во Охридско, Патримониум, мк. Списание за културно наследство.....Год.8, Број 13, Скопје 2015, 317 – 323.
39. Самуиловата Охридска Патријаршија, Зборник на трудови по повод 1000 г. Битката на Беласица и смртта на Самуил, Симпозиум, 24 – 26 октомври 2014, Струмица, Завод за заштита и музеј Струмица, 2015, 124 – 138.

Professional papers:

1. The cave church "Presentation" located near Kaneo in Ohrid, co-author: Prof. Dr. Petar Miljkovich-Peppek; Likovna umetnost, Association of art historians of Macedonia, 10-11 (1983-84), Skopje 1985, 25-36;
2. Contribution to the research of the Ohrid iconography from the 17th and 18th century, *Ibid*. 37-50;
3. Certain views of the church monuments from the 19th and 20th century in the region of Ohrid, *Ibid*. 12-13, Skopje 1987; 75-88;
4. A survey of the Ohrid icons of the Post byzantine period, Kulturno nasledstvo, XII-XIII, 1985-86, Skopje 1988; 77-88;
5. The church of St. George in the village of Vrbjani, Ohrid (contribution towards the knowledge of the churches from the Turkish period), Lihnid no.6, Ohrid 1988; 241-260;
6. Documents regarding the church domains in Ohrid from the end of the 17th century, Glasnik na INI, year XXXVI, No.1-2, Skopje 1992; 121-130;
7. The church of the Holy Virgin in the village of Turje near Ohrid, Zbornik, no.1, Museum of Macedonia, Skopje 1993; 131-141;
8. Another unfamiliar iconographic work of the icon painter Dimitar, Svetiklimentovo slovo, Crkoven almanah, Ohrid 1994; 70-73;

9. *Newly discovered cave church on the shores of lake Ohrid*, IZKUSTVO ART, no.18, Sofia 1994; 22-26;
10. *Newly discovered medieval portraits of St. Naum of Ohrid and Ohrid archbishop Prohor*, Kulturen zhivot, no.1-2, Skopje 1995; 45-48;
11. *Newly discovered eremitic temple on the shores of lake Ohrid*, Ibid. 7-8/95, Skopje 1995; 41-44;
12. *Short description of the icon "The holy Mother with Jesus"*, Pelagonitisa, year 1, no.1, Bitola 1996; 67-69;
13. *The church of St. Bogorodica Prechista-Kelija in the village of Velmej near Ohrid*, Kulturno nasledstvo, 19-20-21/1992-93-94, Skopje 1996; 149-165;
14. *The icon of St. John Pretecha in the church of St. George in Ohrid*, Pelagonitisa, no.3-4, Bitola 1997; 57-60;
15. *The effigy of St. Clement in the cave church "The nativity of the Virgin" at the monastery complex Kalishta*, ICOM, Macedonian National Committee, no.5-6, Skopje 2001; 30-34;
16. *The church of St. Erazmo in Ohrid*, Struga 2002; 35-40;
17. *Topography of the Christian sacral objects in the region of Ohrid*, Pelagonitisa, year VIII, no.13-15, Bitola 2003; 183-193;
18. *The representations of St. Clement and St. Eleutherios in the church of the holy Mother of God in Mal Grad, Prespa-Republic of Albania*, co-author, Kulturno nasledstvo, 28-29/2002-2003, Skopje 2004; 121-129;
19. *Representations of local saints in the church of St. Nicholas and in the church of St. Athanasius in Moscopole*, conference: 100 years since the proclamation of the imperial act IRADE, Bitola 2005; 187-190;
20. *Thorough research of the cave churches in the region of Ohrid*, Pametnici, no.2-3, Sofia 2005; 65-66;
21. *Two lists for the parish St. Vrach in Ohrid*, INI, Glasnik, year 49, no.1-2, Skopje 2005; 361-368;
22. *The cave churches in the Ohrid-Prespa region*, Nish and Byzantine, Zbornik radova IV, Nish 2006; 385-402;
23. *Newly discovered images of St. Clement of Ohrid in the middle age churches*, St. Clement of Ohrid, life and work-first scientific conference on the occasion of the patronage of the National and University Library of Macedonia, Skopje 2007; 17-36;
24. *The church of the holy forty martyrs in Ohrid*, DIANA, National Museum of Belgrade, no.12, Belgrade 2008; 110-116;
25. *The mysticism of the cave churches in the Ohrid-Prespa region*, Makedonski folklore, year XXXIV, no.65, Skopje 2008; 83-86;
26. *Two contributions to the study of post-byzantine art in the Ohrid-Prespa region*, Kulturno nasledstvo, 34, Skopje 2008, 53-72;
27. *Is Samuel's Patriarchate discovered in Ohrid?*, INI, Skopje 2008; 79-88;
28. *Was the cathedral stone of Samuel's Patriarchate discovered in Ohrid?* Zbornik Matice Srpske za Likovne umetnosti 36, Novi Sad 2008; 9-18;
29. *Presentation of the local saints in the churches of St. Nicholas and St. Athanasius in Moscopole*, PATRIMONIUM.MK, 3-4/5-6/2008/09, Skopje 2009; 201-206;
30. *Newfound images of the Ohrid saints Clement and Naum*, Krushevachki zbornik, XIV, Krushevac 2009; 67-83;
31. *Macedonian cultural heritage. Ohrid world heritage site*, co-author, Skopje 2009; 132, 138, 140, 142, 146, 148, 152, 156;
32. *The tradition of Justiniana Prima in the titlature of the headmen of Ohrid*, annual edition, year 1, no.1, University of Goce Delchev in Shtip, Department of History and Archaeology, Shtip 2010; 100-107;
33. *The portrait of Prohor, the archbishop of Ohrid, in the church of St. George in the village of Vrbjani near Ohrid*, PATRIMONIUM.MK, 7-8/Skopje 2010; 367-375;
34. *Montenegrin blood in Ohrid*, Ohrid 2010; 376-380;
Significant data from the inscription on the chandelier in the monastery of St. Naum, University of Sts. Cyril and Methodius-Skopje, Skopje 2010; 371-374;
35. *Newly discovered images of the Ohrid saints Clement and Naum*, Commemorating the 1,100 th anniversary of the death of Saint Clement and Naum of Ohrid, Budapest, 2011, 74 – 80.
36. *Significant data from the inscription on the polielej(chandelier) in the monastery of st.Naum*, Actamvseiapulensis, Apvlm, li series, Historia – Patrimonium, Alba Iulia, mmxiv, 2014. Romania, 231 – 235
37. *Newly discovered images of the seven wise men in the ohrid region*, Patrimonium.mk. Periodical for Cultural Heritage....Year 8, No. 13, Skopje 2015, 317 – 323
38. *Samoil, s Patriarchy in Ohrid, Strumica*, Simpozium 24 – 26. X, 2014, Strumica 2015, 124 – 138.

Популаризација на културното наследство во дневен печат и месечни изданија:

1. *Свети Наум-Архиепископ*, Нова Македонија, ЛИК (среда, 1 септември, 1993) ;
2. *Испоснички храмови од V век*, Нова Македонија, 24.09.1993;
3. *Пештерски цркви на брегот на Охридското Езеро*, Македонија, (илустрирано списание на Матицата на иселениците од Македонија), бр.485, IX, 1993, 38;
4. *Регистрираната композиција ДЕЈЗИС*, Нова Македонија, петок 1 јули 1994;
5. *Своно со ликот на Св. Наум*, Македонија (илустрирано списание на Матицата на иселениците од Македонија), бр. 504, IV, 1995, 4;
6. *Открытие, Своно со ликот на Св. Наум*, Вистина, Гласник на Преспанско-Пелагониската епархија, Год. V, Бр.16/17, 1995, 18;
7. *Своно со претстава на Свети Наум како архиепископ*, Нова Македонија, 06.04.1995;
8. *На Плаошник Охридски, Молитва на светоста*, Нова Македонија, 17.01.1998;
9. *Заумски Бермудски триаголник*, Вечер, 11 и 12 април, 1998, 23;
10. *На картата под "Св. Јован Канео" во Охрид, откриен втиснат лик на цар Самуил*, Нова Македонија, понеделник, 21.12.1998;
11. *Цар Самуил или игра на природата*, Вечер, 26 и 27 12.1998;
12. *Таинствениот свет на карлите*, Вечер, 10, 11 и 12 април 1999, 24-25;
13. *Пресвета Богородица со Христос*, МИГ (Македонски информативен гласник), год. I, месец јуни, бр.1, Струга 1999;
14. *Мистични храмови на духовната чистота*, СТАРТ, год. II, бр.84, 01.09.2000, 33-37;
15. *Пештерните цркви на брегот од Охридското Езеро*, Пулс, 05.05.2000, 52;
16. *Пештерните цркви – Македонски метеори*, Нова Македонија, вторник, 1-2 август, 2000, 7;
17. *Претстава на Св. Климент од Црквата Св. Богородица на Мал Град, Р. Албанија*, Нова Македонија, ЛИК, 17 јули 2002, 9;
18. *Ги копаат очите на светците за да прогледаат*, Вест (Ревизија), 5-6 април 2003, 15;
19. *Иконата на Свети Климент го спасила Охрид од Пануклата*, Вест (Ревизија), 10-11 јануари 2004, 15;
20. *Уште една тајна со можно епохално значење за Охридската архиепископија*, Народна волја (Македонски весник за теорија, историја, култура и уметност), год. XXV, Бр.6 (201), 16-31 март 2004, 9, Благоевград, Р.Бугарија;
21. *Новооткриената фреска кај Света Софија во Охрид предизвик за науката*, Утрински весник, понеделник 8 март 2004, 15;
22. *Постојаното трагање по духовното совршенство*, Утрински весник, вторник 8 март 2005, 25;
23. *Откриена црква на Светите 40 маченици*, Вест (Ревизија), 24-25 септември, 29-31;
24. *Градејќи нова црква уништени фрески од 17 век*, Дневник, сабота 4-5 февруари 2006;
25. *Уништени фрески од 17 век во Трпејца биле заштитени со закон*, Вест, понеделник 6 февруари 2006;
26. *Вандалски чин врз црквата "Св. Никола" во с. Трпејца*, Охридски новини, Год. III, бр.34, 10 февруари 2006, 17;
27. *Неповерливо изгубено богатство старо 400 години*, Охридски новини, год. III, бр.37, 25 март 2006, 10-14;
28. *Тајната на Македонските Метеори*, Храна и вино-месечно списание за гурмани, бр.40, год.IV, октомври 2007;
29. *Откриен фрескоживопис на Свети Климент Охридски во Албанија*, Охридски новини, Год.V, бр.87/88, 25 април 2008, 18;
30. *Откриени уникатни записи на византиско нотено писмо*, Утрински весник, среда 11 јуни 2008, 16;
31. *Откриени византиски нотни записи во Долна Преспа Р. Албанија*, Нова Македонија, ЛИК, среда 11 јуни 2008, 20;

32. *Македонците од Преспа оставиле ноти на карпа*, Преспасписание на Македонците од Долна Преспа, Р.Албанија, јуни-јули 2008, 2;
33. *Единство на две религии и култури*, Охридски новини, бр.115, 15 октомври 2009, 26-27.

Articles regarding the cultural heritage in the press and monthly issues:

1. *St. Naum-Prelate*, Nova Makedonija, LIK, 1 Sept., 1993;
2. *Monastic temple from the 10th century*, Nova Makedonija, 24 Sept. 1993;
3. *Cave churches on the shores of Lake Ohrid*, MAKEDONIJA, no.485, IX, 1993;
4. *Registered composition Daisys*, Nova Makedonija, 4 Jul 1994;
5. *A church bell with the image of St. Naum*, MAKEDONIJA, no.504, IV, 1995;
6. *Discovery - a church bell with the image of St. Naum*, VISTINA, year 5, no.15-16, 1995;
7. *A church bell with the image of St. Naum*, Nova Makedonija, 6 Apr 1995;
8. *To Plaoshnik of Ohrid, a prayer for the holiness*, Nova Makedonija, 17 Jan 1998;
9. *The Bermuda triangle of Zaum*, Veher, 11/12 Apr 1998;
10. *An image of king Samuel discovered on the cliff near the church of St. John-Kaneo*, Nova Makedonija, 21 Dec 1998;
11. *King Samuel or game of nature?*, Veher, 26/27 Dec 1998;
12. *The mystical world of the cliffs*, Veher, 11/12 Apr 1999;
13. *The holy Mother with Jesus*, MIG, year 1, June, no.1, Struga 1999;
14. *Mystical temples of the spiritual purity*, START, year 2, no.84, 1 Sept 2000; 33-37;
15. *The cave churches on the shores of Lake Ohrid*, Puls, 5 May 2000;
16. *The cave churches – the Macedonian Meteorites*, Nova Makedonija, 1-2 Aug 2000;
17. *The image of St. Clement in the church of The Mother of God in Mal Grad – R. Albania*, Nova Makedonija, LIK, 1-2 Jul 2002;
18. *They "dig" the saints' eyes to recover their sight*, Vest, 5-6 Apr 2003;
19. *The icon of St. Clement spared Ohrid from the plague*, Vest, 10-11 Jan 2004;
20. *Another secret with a possible great significance for the Ohrid Archbishopric*, Narodna volja, year XXV, no.6, 16-31 March 2004, 9, Blagoevgrad, Bulgaria;
21. *Newfound fresco painting near St. Sofia in Ohrid, a challenge for the science*, Utrinski vesnik, 8 March 2004;
22. *A constant search for the spiritual perfection*, Utrinski Vesnik, 8 March 2005;
23. *Newly discovered church of the holy forty martyrs*, Vest, 24-25 Sept 2005;
24. *While building a new church they destroyed frescoes from the 17th century*, Dnevnik, 4-5 Feb 2006;
25. *The demolished frescoes from the 17th century had been protected by law*, Vest, 6 Feb 2006;
26. *An act of vandalism on the church of St. Nicholas in the village of Trpejca, Ohrid*, Ohridski novini, year III, no.34, 10 Feb 2006;
27. *Lost treasure 400 years old*, Ohridski novini, year III, no.37, 25 March 2006;
28. *The secret of the Macedonian Meteorites*, Hrana I Vино, no.40, year IV, Oct 2007;
29. *Newly discovered fresco-painting of St. Clement of Ohrid in Albania*, Ohridski novini, year V, no.87/88, 25 Apr 2008;
30. *Unique scriptures of a byzantine notation discovered*, Utrinski Vesnik, 11 Jun 2008;
31. *Byzantine notation scriptures discovered in Dolna Prespa, R. Albania*, Nova Makedonija, LIK, 11 Jun 2008;
32. *The Macedonians in Prespa had carved notations on rocks*, PRESIPA, Albania, Jun-Jul 2008;
33. *Unity of two religions and cultures*, Ohridski novini, no.115, 15 Oct 2009.

E mail: gocezura@yahoo.com

Библиографијата ја изработија:
Горан ПАТЧЕВ,
Гордана АНГЕЛИЧИН - ЖУРА

